

Ligue bernoise contre le cancer, Association, Berne

Bilan au 31.12.

Actif (en CHF)	Annexe	2017	2016
Liquidités		711'248	266'007
Créances résultant de livraisons et de prestations de services	1	328'228	423'751
Autres créances à court terme	2	90'134	47'241
Actifs de régularisation	3	439'358	497'922
Actif circulant		1'568'968	1'234'921
Immobilisations financières		2'160'443	2'715'666
Immobilisations financières	4	2'160'443	2'715'666
Mobilier et équipement		1	1
Machines de bureau et informatique		2	2
Immobilisations corporelles	5	3	3
Actif immobilisé		2'610'446	2'715'669
Actif		4'179'414	3'950'590
Passif (en CHF)	Annexe	2017	2016
Dettes résultant de livraisons et de prestations de services	6	463'525	112'907
Autres dettes à court terme	7	1'961	38'879
Passifs de régularisation	8	364'164	263'981
Fonds étrangers à court terme		829'650	415'767
Contributions à la promotion de la recherche allouées	9	440'000	405'000
Fonds étrangers à long terme		440'000	405'000
Capitaux liées		242'121	316'452
Capital des fonds		242'121	316'452
Réserves de fluctuation de valeur		383'700	367'600
Capital lié suite à une décision du comité / de l'AD		383'700	367'600
Capital libre acquis		2'445'771	2'961'375
Résultat annuel (+ bénéfice / - perte)		-161'828	-515'604
Capital libre		2'283'943	2'445'771
Capital de l'organisation		2'667'643	2'813'371
Passif		4'179'414	3'950'590

Ligue bernoise contre le cancer, Association, Berne

(Selon compte de résultat par fonction)

Compte d'exploitation

(en CHF)

	Annexe	2017	2016
Donations		287'906	186'427
Héritages et legs		586'024	518'347
Cotisations des apparentés		48'444	57'444
Contributions de tiers aux projets et frais		209'395	180'853
Parts des collectes de la Ligue suisse contre le cancer		1'114'212	1'110'948
Donations reçues		2'245'981	2'054'019
dont affectées		336'168	309'344
dont libres		1'909'813	1'744'675
Contributions du secteur public	10	405'000	450'000
Contributions du secteur public passant par la Ligue suisse contre le cancer	10	162'940	157'240
Contributions du secteur public		567'940	607'240
Produits de livraisons et prestations de services à des tiers	11	4'412'646	4'139'010
Produits des livraisons et prestations de services		4'412'646	4'139'010
Produits d'exploitation		7'226'567	6'800'269
Charges liées aux projets		-880'696	-875'340
Charges de personnel liées aux projets		-1'088'886	-1'181'628
Montants versés à des tiers pour des projets		-4'797'430	-4'396'286
Charges directes des projets		-6'767'012	-6'453'254
Charges liées à la collecte de fonds		-388'207	-367'749
Charges de personnel liées à la collecte de fonds		-80'876	-23'707
Charges liées à la collecte de fonds		-469'083	-391'456
Charges liées à l'administration		-183'371	-228'547
Charges de personnel liées à l'administration		-253'257	-395'023
Charges administratives		-436'628	-623'570
Charges d'exploitation	12	-7'672'723	-7'468'280
Résultat d'exploitation		-446'156	-668'011

Ligue bernoise contre le cancer, Association, Berne

(Selon compte de résultat par fonction)

Compte d'exploitation

(en CHF)

	Annexe	2017	2016
Produits financiers		239'056	277'556
Charges financières		-40'070	-255'736
Résultat financier		198'986	21'820
Produits exceptionnels		74'465	10'792
Charges exceptionnels (Charges de liquidation de dépistage du cancer du sein)		-47'354	0
Résultat exceptionnel	13	27'111	10'792
Résultat annuel avant variation du capital des fonds		-220'059	-635'399
Variation des fonds liés		74'331	87'295
Variation du capital des fonds		74'331	87'295
Résultat annuel avant variation du capital d'organisation		-145'728	-548'104
Attribution (-) / prélèvement (+) réserve de fluctuation de valeur		-16'100	32'500
Attribution (-) / prélèvement (+) capital libre acquis		161'828	515'604
Variation du capital de l'organisation		145'728	548'104
Résultat annuel après variation		0	0

Ligue bernoise contre le cancer, Association, Berne

Tableau de flux de trésorerie

(en CHF)

	2017	2016
Activité d'exploitation		
Résultat annuel (avant variation du capital de l'organisation	-145'728	-548'104
+ amortissements	0	0
- Augmentation / + diminution correction de valeur des immobilisations financières	-117'604	20'355
- Augmentation / + diminution des créances de livraisons et prestations de services	95'523	-113'648
- Augmentation / + diminution des créances à court terme	-42'893	-2'673
- Augmentation / + diminution actifs de régularisation	58'564	-35'458
+ Augmentation / - diminution des dettes de livraisons et prestations de services	350'618	33'908
+ Augmentation / - diminution autres dettes à court terme	-36'918	11'469
+ Augmentation / - diminution passifs de régularisation	100'183	184'881
+ Augmentation / - diminution des fonds liés	-74'331	-87'295
Flux de trésorerie résultant de l'activité d'exploitation	187'414	-536'565
Investissements		
- Investissements dans des immobilisations financières	-435'285	-427'773
+ Désinvestissements dans des immobilisations financières	658'112	626'884
Flux de trésorerie résultant de l'activité d'investissement	222'827	199'111
Activité de financement		
+ Augmentation / - diminution des contributions à la promotion de la recherche allouées	35'000	-98'500
Flux de trésorerie résultant de l'activité de financement	35'000	-98'500
Variation des liquidités	445'241	-435'954
Justification des liquidités		
Etat initial des liquidités	266'007	701'961
Etat final des liquidités	711'248	266'007
Variation des liquidités	445'241	-435'954

Ligue bernoise contre le cancer, Association, Berne

Tableau sur la variation des capitaux

En CHF

Compte sur la variation des capitaux	Etat 01.01.2017	Affectations	Affectation résultat financier	Transfert interne entre capitaux	Prélèvement	Etat 31.12.2017
Fonds de la famille Affectation: familles touchées par le cancer	169'752	1'545	0	0	-57'264	114'033
Fonds de consultation (aide directe) Affectation: aide aux familles touchées par le cancer	100'080	28'008	0	0	0	128'088
Fonds de recherche Affectation: financement des projets de recherche	46'620	0	0	0	-46'620	0
Fonds affectés	316'452	29'553	0	0	-103'884	242'121
Capital des fonds	316'452	29'553	0	0	-103'884	242'121

Compte sur la variation des capitaux	Etat 01.01.2016	Affectations	Affectation résultat financier	Transfert interne entre capitaux	Prélèvement	Etat 31.12.2016
Fonds de la famille Affectation: familles touchées par le cancer	212'327	1'676	0	0	-44'251	169'752
Fonds de consultation (aide directe) Affectation: aide aux familles touchées par le cancer	94'800	14'409	0	0	-9'129	100'080
Fonds de recherche Affectation: financement des projets de recherche	96'620	0	0	0	-50'000	46'620
Fonds affectés	403'747	16'085	0	0	-103'380	316'452
Capital des fonds	403'747	16'085	0	0	-103'380	316'452

Ligue bernoise contre le cancer, Association, Berne

Tableau sur la variation du capital de l'organisation

en CHF

Fonds issus de l'autofinancement	Etat 01.01.2017	Affectations	Transfert interne	Prélèvement	Etat 31.12.2017
Réserves de fluctuation de valeur	367'600	16'100	0	0	383'700
Capital lié suite à une décision du comité / de l'AD	367'600	16'100	0	0	383'700
Capital libre acquis	2'961'375	0	-515'604	0	2'445'771
Résultat annuel 2016	-515'604	0	515'604	0	0
Résultat annuel 2017	0	0	0	-161'828	-161'828
Capital libre	2'445'771	0	0	-161'828	2'283'943
Capital de l'organisation	2'813'371	16'100	0	-161'828	2'667'643

Fonds issus de l'autofinancement	Etat 01.01.2016	Affectations	Transfert interne	Prélèvement	Etat 31.12.2016
Réserves de fluctuation de valeur	400'100	0	0	-32'500	367'600
Capital lié suite à une décision du comité / de l'AD	400'100	0	0	-32'500	367'600
Capital libre acquis	3'723'021	0	-761'646	0	2'961'375
Résultat annuel 2015	-761'646	0	761'646	0	0
Résultat annuel 2016	0	0	0	-515'604	-515'604
Capital libre	2'961'375	0	0	-515'604	2'445'771
Capital de l'organisation	3'361'475	0	0	-548'104	2'813'371

Ligue bernoise contre le cancer, Association, Berne

Annexe aux comptes 2017

Boucllement selon les Swiss GAAP RPC et selon le Code des obligations

La présentation des comptes répond aux dispositions légales ainsi qu'aux recommandations relatives à la présentation des comptes des Swiss GAAP RPC (y compris la RPC 21). De plus, les comptes annuels répondent aux principes et aux normes de la fondation ZEWO.

Le présent boucllement des comptes selon les Swiss GAAP RPC constitue également le boucllement statutaire et selon le droit commercial (suppression du double reporting).

Principes d'établissement du bilan et principes d'évaluation

Ce boucllement a été élaboré en conformité avec les Swiss GAAP RPC, selon le principe de comptes annuels reflétant une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats (True & Fair View). Ce principe de présentation des comptes ainsi que d'autres recommandations des Swiss GAAP RPC peuvent le cas échéant se trouver en contradiction avec les dispositions du Code des obligations (p. ex. prise en compte des valeurs actuelles au lieu des valeurs d'acquisition, comptabilisations directes dans le capital de l'organisation, etc.). Dans ces situations, des méthodes d'inscription au bilan et de justification répondant aux deux systèmes réglementaires ont été choisies, de manière à ne pas créer de divergences avec l'une ou l'autre disposition. Les principes d'évaluation correspondent tant à ceux des Swiss GAAP RPC qu'à ceux du Code des obligations.

Le principe des coûts d'acquisition, resp. des coûts de production, s'applique aux comptes. Ce principe repose lui-même sur le principe de l'évaluation individuelle des actifs et des passifs. Les plus importants principes d'établissement du bilan figurent ci-dessous. Sans autre indication, l'évaluation se fait aux valeurs marchandes à la date de clôture du bilan.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont inscrites au bilan à leur valeur d'acquisition après déduction des amortissements économiquement nécessaires et sont amorties.

Durées d'amortissement:

- mobilier et installations: 3 ans
- machines de bureau et informatique: 3 ans

Autres actifs et passifs

Les autres actifs et passifs sont comptabilisés à leur valeur nominale, après déduction des éventuelles corrections de valeur nécessaires.

Apparentés

Sont considérés comme apparentés:

- membres du comité et de la direction
- Ligue suisse contre le cancer

Rapport de performance

Le rapport annuel de la Ligue bernoise contre le cancer fait office de rapport de performance.

Ligue bernoise contre le cancer, Association, Berne

Annexe aux comptes 2017

Explications relatives au bilan

(en CHF)

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
1 Créances résultant de livraisons et prestations de services		
Envers des tiers (dépistage du cancer du sein du canton de Berne)	330'782	426'751
Correction de valeur des créances (dépistage du cancer du sein du canton de Berne)	-2'554	-3'000
Total	<u>328'228</u>	<u>423'751</u>
2 Autres créances à court terme		
Envers l'AVS	30'144	0
Saisies de salaire	210	0
Envers fonds de pension	0	489
Cautions de loyer	34'691	34'690
Impôt anticipé	25'089	12'062
Total	<u>90'134</u>	<u>47'241</u>
3 Actifs de régularisation		
Créance résultant du contrat de recherche de fonds LSC	378'470	389'199
Envers des tiers:		
Régularisation sur contribution de dépistage du cancer du sein	0	45'000
Bénéfice de la vente du mobilier de dépistage du cancer du sein	13'000	0
Bürki Hubert Location	32'543	32'543
Generali prime d'assurance commerciale 2018	443	0
Bern Expo AG Stand Salon des vacances	0	13'291
L. Haueter déduction de l'AVS	199	0
Autres régularisations temporaires	0	2'333
Intérêts courus	14'703	15'556
Total	<u>439'358</u>	<u>497'922</u>

Ligue bernoise contre le cancer, Association, Berne

Annexe aux comptes 2017

Explications relatives au bilan

4	Immobilisations financières <i>(en CHF)</i>	Etat 01.01.2017	Entrées	Sorties	Transfert	Variations des cours	Etat 31.12.2017
Immobilisations financières - prêt actif							
	Prêt au Canton de Berne (frais d'investissement dans le dépistage du sein)	81'600	0	-81'600	0	n.a.	0
	Total	81'600	0	-81'600	0	n.a.	0
Immobilisations financières - titres							
	Dépôt BCBE	2'569'260	435'285	-576'512	0	0	2'428'033
	Correction de valeur dépôt BCBE	64'806	0	0	0	117'604	182'410
	Total	2'634'066	435'285	-576'512	0	117'604	2'610'443
	Total immobilisations financières	2'715'666	435'285	-658'112	0	117'604	2'610'443

4	Immobilisations financières <i>(en CHF)</i>	Etat 01.01.2016	Entrées	Sorties	Transfert	Variations des cours	Etat 31.12.2016
Immobilisations financières - prêt actif							
	Prêt au Canton de Berne (frais d'investissement dans le dépistage du sein)	102'000	0	-20'400	0	n.a.	81'600
	Total	102'000	0	-20'400	0	n.a.	81'600
Immobilisations financières - titres							
	Dépôt BCBE	2'747'971	427'773	-606'484	0	0	2'569'260
	Correction de valeur dépôt BCBE	85'161	0	0	0	-20'355	64'806
	Total	2'833'132	427'773	-606'484	0	-20'355	2'634'066
	Total immobilisations financières	2'935'132	427'773	-626'884	0	-20'355	2'715'666

5	Immobilisations corporelles (en CHF)	Etat 01.01.2017	Entrées	Sorties	Etat 31.12.2017
	Valeur d'acquisition				
	Mobilier et installations	41'717	0	0	41'717
	Machines de bureau et informatique	1	0	0	1
	Machines de bureau et informatique dépistage du cancer du sein du canton de Berne	41'407	0	0	41'407
	Total	83'125	0	0	83'125
	Amortissements cumulés				
	Mobilier et installations	41'716	0	0	41'716
	Machines de bureau et informatique	0	0	0	0
	Machines de bureau et informatique dépistage du cancer du sein du canton de Berne	41'406	0	0	41'406
	Total	83'122	0	0	83'122
	Total immobilisations corporelles valeur comptable net	3			3

5	Immobilisations corporelles (en CHF)	Etat 01.01.2016	Entrées	Sorties	Etat 31.12.2016
	Valeur d'acquisition				
	Mobilier et installations	41'717	0	0	41'717
	Machines de bureau et informatique	1	0	0	1
	Machines de bureau et informatique dépistage du cancer du sein du canton de Berne	41'407	0	0	41'407
	Total	83'125	0	0	83'125
	Amortissements cumulés				
	Mobilier et installations	41'716	0	0	41'716
	Machines de bureau et informatique	0	0	0	0
	Machines de bureau et informatique dépistage du cancer du sein du canton de Berne	41'406	0	0	41'406
	Total	83'122	0	0	83'122
	Total immobilisations corporelles valeur comptable net	3			3

Ligue bernoise contre le cancer, Association, Berne

Annexe aux comptes 2017

Explications relatives au bilan

(en CHF)

	2017	2016
6 Dettes résultant de livraisons et prestations de services		
Envers la LSC	44'690	7'098
Envers d'autres apparentés	1'000	10'626
Envers des tiers	417'835	95'183
Total	463'525	112'907
7 Autres dettes à court terme		
Envers l'AVS	0	18'494
Envers la LAA	543	2'282
Envers l'IJM	1'362	2'243
Envers l'IS	0	15'440
Saisies de salaire	0	420
Envers la TVA	56	0
Total	1'961	38'879
8 Passifs de régularisation		
Comptabilité et bouclage annuel	23'200	19'000
Paievements aux prestataires dépistage du cancer du sein du canton de Berne	230'832	160'444
Vacances et heures supplémentaires	24'559	43'592
Régularisation BSV 2e taux	2'888	0
Régularisation TVA sur contribution au dépistage du cancer du sein	0	2'745
Honoraires pour conseil juridique	0	15'000
Régularisation TVA	16'200	16'200
Charges de liquidation de dépistage du cancer du sein	59'485	0
Révision	7'000	7'000
Total	364'164	263'981
9 Montants accordés à la promotion de la recherche		
Cette position comprend les montants accordés mais pas versés au 31.12 pour les projets de cancérologie évalués positifs.		
Schardt Julian	45'000	15'000
Shafighi Maziar	0	10'000
Kläser Bernd	0	22'500
Peng Ren-Wang	0	35'000
Hall Sean Ralph Robert	30'000	30'000
Peng Ren-Wang	0	52'500
Hlushchuk Ruslan	0	30'000
Dal Pra Alan	35'000	35'000
Schläfli Anna	0	40'000
Weber Bendikt	0	20'000
Bonadies Nicolas	0	40'000
Eychmüller Steffen	0	15'000
Peiling Luan	60'000	60'000
Dettmer Matthias	35'000	0
Furrer Marc	20'000	0
Olariu Radau	10'000	0
Papadia Andrea	12'500	0
Zaugg Kathrin	35'000	0
Dorn Patrick	45'000	0
Banz Yara	65'000	0
Humbert Magali	42'500	0
Imboden Sara	5'000	0
Total	440'000	405'000

Ligue bernoise contre le cancer, Association, Berne

Annexe aux comptes 2017

Explications relatives au compte d'exploitation

(en CHF)

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
10 Contributions du secteur public		
Le 30.4.2012, un contrat de prestations portant sur l'élaboration d'un programme de dépistage par mammographie soumis à un contrôle de qualité a été signé entre le Canton de Berne et la Ligue bernoise contre le cancer (sans le Jura bernois) pour la période de 2012 à 2020. Sur la base de ce contrat, le canton prend en charge les coûts de la logistique et de l'assurance qualité. Le 27.1.2017 la direction de la santé publique et de la prévoyance sociale a résilié le contrat de prestations par la date du 31.12.2017.		
Contribution du canton de Berne (dépistage du cancer du sein)	405'000	450'000
Total	<u>405'000</u>	<u>450'000</u>
 Contributions du secteur public par la Ligue suisse contre le cancer		
L'Office fédéral de la santé publique verse des contributions pour des prestations de services selon l'art. 74 LAI. Le montant est versé à la LSC, puis distribué selon les conventions aux ligues cantonales resp. aux tiers.		
Total	<u>162'940</u>	<u>157'240</u>
 11 Produits de livraisons et prestations de services		
Produits des prestations de dépistage du cancer du sein du canton de Berne	4'434'447	4'145'629
Pertes sur créances dépistage du cancer du sein du canton de Berne	446	13'300
Réduction des produits (TVA dépistage du cancer du sein du canton de Berne)	-24'761	-27'465
Autres recettes: en particulier recettes de marchandises, de cours, d'information et de travail de relations publiques	2'514	7'546
Total	<u>4'412'646</u>	<u>4'139'010</u>
 12 Charges d'exploitation		
Selon la méthode ZEWO, les charges d'exploitation sont divisées en charges de projet, recherche de fonds et d'administration, pour déterminer la structure des coûts des organisations à but non lucratif. Dû à l'enregistrement du temps, les charges de personnel sont attribuées directement aux catégories. Les coûts restants sont attribués directement autant que possible, ou bien ils sont répartis selon une clé de répartition.		
 13 Résultat exceptionnel		
AVS, taxe CO2	963	792
Tranche non versée demande de subsides Bernd Klaeser	22'500	0
Tranche non versée demande de subsides Maziar Shafighi	10'000	0
Tranche non versée demande de subsides Ren-Wang Peng	35'000	0
Disposition inutile pour projet innovant " Personne n'est parfait "	0	10'000
Tranche non versée d' honoraires pour conseil juridique	6'002	0
Charges de liquidation de dépistage du cancer du sein (frais de location, salaires, autres charges) *	-47'354	0
Total	<u>27'111</u>	<u>10'792</u>

* Nous référons à nos commentaires au chiffre 10, qui disent que le contrat de prestation a été résilié avec effet 31.12.2017. Les charges attendues de la liquidation du dépistage ont été imputées dans l'exercice 2017.

Ligue bernoise contre le cancer, Association, Berne

Annexe aux comptes 2017

Explications relatives au compte d'exploitation

(en CHF)

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
Charges de recherche		
<u>Charges d'exploitation</u>		
Contributions à des projets	585'000	520'000
Charges de collecte de fonds de la LSC	16'538	18'687
<u>Charges de personnel</u>		
Salaires	6'510	6'635
Assurances sociales	1'264	1'165
Autres charges de personnel	32	33
Total	<u>609'344</u>	<u>546'520</u>

Projet de dépistage du cancer du sein du canton de Berne

<u>Produits</u>		
Contributions des cantons (DSP)	-405'000	-450'000
Produits résultant de prestations de services	-4'434'587	-4'145'853
Pertes sur créances	-446	-13'300
Réduction des produits (TVA)	24'761	27'465
<u>Charges d'exploitation</u>		
Contributions à des organisations	3'505'268	3'293'276
Contributions aux projets	0	150
Rédaction, impression, graphisme	139'460	210'701
RP et publicité	2'299	22'407
Traductions, lectorat	0	1'512
Evaluations	24'258	63'206
Locaux pour des manifestations	8'467	9'038
Hébergement et nourriture	1'317	87
Autres prestations de services	78'005	55'117
Honoraires externes non soumis à l'AVS	8'394	75
Honoraires externes soumis à l'AVS	0	3'000
Conception et droits d'image	1'102	16'333
Charges des marchandises	1'903	0
Charges de locaux	45'149	54'166
Charges de mobilier	0	302
Charges d'informatique	122'947	63'729
Charges de transport	0	196
Charges d'assurance (choses)	855	855
Charges pour trafic des paiements, envois (ports)	125'831	123'799
Charges administratives, littérature, taxes	18'359	20'224
Réduction des charges à charge de tiers (charges d'investissement dépistage du cancer du sein)	81'600	20'400
<u>Charges de personnel</u>		
Salaires	469'921	580'228
Assurances sociales	93'683	133'919
Autres charges de personnel	12'123	1'719
<u>Résultat exceptionnel</u>		
Produits exceptionnels	-6'002	0
Charges exceptionnels (Charges de liquidation de dépistage du cancer du sein)	47'354	0
Total	<u>-32'979</u>	<u>92'751</u>

Ligue bernoise contre le cancer, Association, Berne

Annexe aux comptes 2017

Autres informations

(en CHF)

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
Collaborateurs		
Nombre de postes équivalents plein temps	12	13

Donations reçues gracieusement (choses, prestations et bénévolat)

Travail bénévole des membres du comité	467 heures	559 heures
--	------------	------------

	<u>2017</u>	<u>2016</u>
	<i>(en CHF)</i>	<i>(en CHF)</i>

Indemnités au comité

Tous les membres perçoivent des indemnités forfaitaires pour les séances et les frais.

Membres du comité	10500	8500
Président du comité	1000	7000

Indemnités à la direction

Selon l'explication du point 24 Swiss GAAP RPC 21 (considérant 45) on peut renoncer à la divulgation de la rémunération, si une seule personne est chargée de la gestion.
Ligue bernoise contre le cancer fait usage de ce droit.

Dettes à long terme provenant de contrats de location ou de leasing

Contrat de location du 22.12.2014 pour des locaux commerciaux à la Marktgasse 5 à Berne avec Hubert Bürki, c/o TRAVESCO AG d'une durée fixe jusqu'au 31.12.2019
Sûretés constituées: Comptes garantie bancaire

227'803	357'976
31'300	31'300

Prévoyance pour le personnel

Affiliation

La Ligue bernoise contre le cancer a conclu un contrat d'affiliation à la Caisse de pension du Canton de Berne pour sa prévoyance professionnelle. La prévoyance assure la prévoyance professionnelle selon la LPP et ses dispositions d'exécution. Le financement du plan de prévoyance avec primauté des cotisations s'effectue par les cotisations de l'employeur et des employés.

Charges d'assurances sociales – prévoyance professionnelle	114'452	131'365
---	---------	---------

Degré de couverture	prov. 95.1%	93.7%
----------------------------	-------------	-------

	<i>(en CHF)</i>	<i>(en CHF)</i>
Dettes envers l'institution de prévoyance LPP	0	0

Engagements non-inscrits au bilan

La subvention de l'AI pour les prestations visées à l'art. 74 LAI est liée. Au moment de la clôture des comptes, il n'était pas encore certain si et dans quelle proportion les excédents devaient être transférées dans un fonds affecté à l'art. 74 LAI.

Evénements après le jour de référence du bilan

Nous n'avons pas connaissance d'événements pouvant influencer les comptes annuels.